

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) 28. septembra 2010 – Federación de Comercio Electrónico y Marketing Directo (FECEMD) proti Administración del Estado**

(Zadeva C-469/10)

(2010/C 346/52)

Jezik postopka: španščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunal Supremo

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Federación de Comercio Electrónico y Marketing Directo (FECEMD)

Tožena stranka: Administración del Estado

**Vprašanji za predhodno odločanje**

- Ali je treba člen 7(f) Direktive 95/46/ES<sup>(1)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, ki ob tem, da ni privolitev zadevne osebe, za dovolitev obdelave njenih osebnih podatkov, ki je potrebna zaradi zakonitega interesa upravljalca podatkov ali tretjih strank, ki jim bodo osebni podatki posredovani, poleg spošťovanja pravic in temeljnih svoboščin te osebe zahteva, da so ti podatki iz javno dostopnih virov?
- Ali so pogoji za neposredni učinek prej navedenega člena 7(f), ki jih določa sodna praksa Sodišča Evropske unije, izpolnjeni?

<sup>(1)</sup> UL L 281, str. 31.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Pest Megyei Bíróság (Republika Madžarska) 29. septembra 2010 – Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság proti Invitel Távközlési Zrt.**

(Zadeva C-472/10)

(2010/C 346/53)

Jezik postopka: madžarščina

**Predložitveno sodišče**

Pest Megyei Bíróság

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság

Tožena stranka: Invitel Távközlési Zrt.

**Vprašanji za predhodno odločanje**

- Ali je mogoče člen 6(1) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah<sup>(1)</sup> razlagati tako, da nedovoljeni pogodbeni pogoj ne pomeni obveznosti za potrošnika, če z zakonom določen in pooblaščen organ v imenu potrošnikov vloži tožbo v javnem interesu (*actio popularis*) zaradi ugotovitve ničnosti zadevnega nedovoljenega pogoja iz potrošniške pogodbe?

Ali je mogoče člen 6(1) navedene direktive razlagati tako, da se v primeru tožbe v javnem interesu rešitev uporablja v korist potrošnikov, ki niso stranke v postopku, oziroma ali ga je mogoče v primeru prepovedi uporabe nedovoljenega splošnega pogodbenega pogoja razlagati tako, da nedovoljeni pogoj iz potrošniških pogodb ne pomeni obveznosti za zadevne potrošnike in tudi v prihodnosti ne more pomeniti obveznosti, tako da mora sodišče po uradni dolžnosti uporabiti pravne posledice?

Ali je mogoče člen 3(1) Direktive Sveta 93/13/EGS v zvezi s točkama 1(j) in 2(d) priloge, ki je navedena v členu 3(3) te direktive, razumeti tako, da če prodajalec ali ponudnik enostransko spremeni pogodbene pogoje, ne da bi natančno opisal metodo, po kateri se spreminjajo cene, oziroma za to spremembo v pogodbi navedel tehtne razloge, je to *ipso jure* nedovoljen pogodbeni pogoj?

<sup>(1)</sup> UL L 95, str. 29.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) 7. oktobra 2010 – Asociación para la Calidad de los Forjados (ASCAFOR), Asociación de Importadores y Distribuidores de Acero para la Construcción (ASIDAC) proti Administración del Estado, Calidad Siderúrgica SL, Colegio de Ingenieros Técnicos Industriales, Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR), Consejo General de Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, Asociación de Investigación de las Industrias de la Construcción (AIDICO) Instituto Tecnológico de la Construcción, Asociación Nacional Española de Fabricantes de Hormigón Preparado (ANEFHOP), Ferrovial Agromán SA, Agrupación de Fabricantes de Cemento de España (OFICEMEN), Asociación de Aceros Corrugados Reglamentarios y su Tecnología y Calidad (ACERTEQ)**

(Zadeva C-484/10)

(2010/C 346/54)

Jezik postopka: španščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunal Supremo